

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/diplomnaya-rabota/351520>

Тип работы: Дипломная работа

Предмет: Диалектология

Содержание

Глава 1. Теоретические аспекты исследования регионального слова в структуре художественного текста

1.1 Язык художественной литературы как объект изучения

1.2 Особенности и функции диалектной речи в художественном тексте

1.3 Типы диалектизмов

Глава 2. Анализ региональной лексики в произведениях Б. А. Можая (на примере романа «Мужики и бабы»)

2.1 Общая характеристика литературного творчества Б.А. Можая.

2.2 Лексико-тематические группы региональной лексики и их грамматические формы в романе «Мужики и бабы»

2.3 Анализ функционирования диалектизмов в романе «Мужики и бабы»

Глава 3. Учебно-методическое сопровождение изучения диалектной лексики в произведениях Б. А. Можая (на примере романа «Мужики и бабы»)

3.1 Рекомендации по учебно-методическому сопровождению изучения диалектной лексики

3.2 Методическая разработка урока «Диалектизмы в романе Б.А. Можая «Мужики и бабы» в рамках предмета «Родной язык»

Заключение

Список использованной литературы

Приложения

Вопросы изучения регионального слова в структуре художественного текста и особенностей диалектной системы языка находятся в неразрывной взаимосвязи.

Региональное слово в произведениях российских писателей вбирает в себя этимологию диалектов (говоров), их настоящее состояние, особенности, бытовой опыт носителей и мастерство автора-художника. Перечень диалектизмов может пополняться из разнообразных литературных источников и иных видов документов. Изучение диалектной лексики стало приоритетным трендом в лингвистике, так как при использовании диалектных слов обогащаются региональные речевые особенности содержание художественных произведений.

Диалекты в структуре художественного текста свойственны произведениям большого количества отечественных писателей, что образует собой так называемый «золотой фонд» изучения языковых пластов диалектной и территориальной лексики. Творчество Б.А. Можая как раз относится к числу подобных литературных феноменов.

Актуальность данного исследования объясняется необходимостью решения языковедческих проблем, так или иначе изучающих соотношение диалектного и литературного слова. Особенно важно организовать учебный процесс таким образом, чтобы с подобной лексикой знакомились как можно больше школьников. Цель работы: анализ диалектной речи в структуре художественного текста Б. А. Можая как элемента художественного текста.

Цель работы определила следующие задачи:

- выявить современные концепции по проблематике региональной лингвистики;
- рассмотреть язык художественной литературы как объект изучения;
- выявить особенности и функции диалектной речи в художественном тексте и описать основные типы диалектизмов;
- определить семантический объем и структуру текстовых единиц (лексика, зафиксированные устойчивые сочетания, обороты, выражения), выявить лексико-тематические группы региональной лексики и их грамматические формы;
- проанализировать особенности функционирования диалектизмов в романе Б.А. Можая «Мужики и бабы»;
- предложить рекомендации по учебно-методическому сопровождению изучения диалектной лексики;

- предложить методическую разработку урока «Диалектизмы в романе Б. Можаева «Мужики и бабы» в рамках предмета «Родной язык».

Объект исследования: изучение диалектного слова в структуре художественного текста Б. Можаева.

Предмет исследования: диалектная лексика различных тематических групп в романе Б.А. Можаева «Мужики и бабы».

Методы исследования:

анализ теоретической литературы;

анализ языкового и литературного материала в единстве формы и содержания;

метод сопоставительного анализа;

лингвистический анализ текста;

метод сплошной выборки;

компоненты статистического анализа.

Теоретическая значимость работы определяется включением диалектных и лексических текстовых элементов в различные речевые ситуации.

Практическая значимость работы может определяться тем, что полученные результаты могут быть использованы при подготовке тематических словарей русского языка, в качестве опорного материала при организации спецкурсов и спецсеминаров, в качестве учебно-методического пособия на уроках преподавания русского языка и литературы в вузе и школе, в целях приобщения читателей к оригинальной литературе и проблемам краеведения.

Материалы исследования: тексты художественных произведений Б.А. Можаева, толковые словари современного русского литературного языка, диалектные словари, этимологические словари, словари иностранных слов.

Структура работы: введение, три главы, заключение, список литературы, приложение.

Глава 1. Теоретические аспекты исследования регионального слова в структуре художественного текста

1.1 Язык художественной литературы как объект изучения.

Исследование языка художественной литературы может считаться одной из актуальных и современных направлений в филологической науке. Данный вопрос разносторонне освещается в работах большого количества отечественных и зарубежных исследователей.

Вызывают дискуссии и подходы к изучению данного феномена, что включает в себе некоторые противоречия. Н.А. Слюсарева считает, что «текст одной своей стороной повернут к литературоведению, а другой – к языкознанию» [8:41]. Так, утвердились два основных направления анализа текста художественной литературы – лингвистический и литературоведческий.

Первый подход ориентирован на исследование темы, идеи, жанровой и композиционной структуры произведения. В рамках второго подхода, как правило, изучаются выразительные средства языка, формирующие стилевую и стилистическую специфику текста.

Тем не менее, в рамках современных подходов доминирует точка зрения о важности комплексного подхода к изучению художественных текстов, сочетающего оба этих подхода.

Кроме того, в рамках любого художественного текста встречаются как компоненты живой разговорной речи, так и литературного языка. Поэтому подобные тексты нередко становятся предметом изучения и языкознания, и литературоведения.

Понятие индивидуального авторского стиль ввел в лингвистическую науку В.В. Виноградов.

Специфика художественной литературы по сравнению с другими подсистемами языка объясняется следующими свойствами:

1) Язык художественной литературы старше большинства других языковых подсистем, используемых в письменном общении;

2) Художественный язык интересен тем, что охватывает все средства и возможности национального языка и «имеет несравненно более широкий и почти универсальный характер» (В. Г. Адмони). Из этого принципа вытекает «специфичность, сложность, неоднородность» художественного языка в отличие от других языковых форм (Л.И. Тимофеев);

3) Назначение художественной литературы определяет многофункциональность ее языка. Помимо основной коммуникативной функции для нее характерна «экспрессивно-метафорическая функция» (В.В. Виноградов), или, другими словами, она осуществляется «системой художественных образов, функцией эстетического воздействия, функцией внушения» (Р. А. Будагов, Д. Н. Шмелев);

4) Второй и третий признаки связаны с тем, что тексты художественной литературы максимально отражают нормы литературного языка и в то же время значительно отклоняются от среднестатистического

распределения языковых явлений.

Это объясняется тем, что назначение любого искусства, в том числе словесного, нередко требует отхода от общепринятой нормы использования языковых средств в целях создания выразительности.

5) Последнее обстоятельство предполагает своеобразную взаимозависимость художественного языка с народным языком вообще и литературным языком, в частности.

Признавая многообразное влияние национального и литературного языков, творчески разработанные заимствованные материалы и художественный язык, в свою очередь, оказывают на них неповторимое воздействие.

Влияние художественного творчества на литературный язык проявляется в создании смысловых и фразеологических новаций.

Следует помнить, что литературная норма не совпадает с художественной нормой, так как последняя включает в себя различные элементы разговорной речи, диалектной и «редуцированной» (С.С. Ахманова) разговорной речи, профессионального и социального жаргона.

Отклонения применяются не только в качестве речевой характеристики персонажей, но и в авторской речи - в художественных целях.

6) Объективная реальность художественной ткани произведения отражается опосредованно «через призму человеческого восприятия и выражения его незаменимого отношения к ней» (М. Н. Кожина).

В работах Л.Г. Бабенко определяются такие аспекты изучения этого феномена:

Таким образом, в исследовании художественного текста сейчас функционируют разные подходы и направления, взаимодополняющие друг друга и дающие возможность более всестороннего изучения необходимых языковых и речевых явлений.

В новых коммуникационных условиях XXI в. доминирование последнего подхода обусловлено открытиями комплексного исследования языка художественной литературы, включающего методологию системного подхода, психолингвистики, антропологической и функциональной лингвистики.

1.2 Особенности и функции диалектной речи в художественном тексте

Особенности и функции диалектной речи в художественном тексте нередко состоят в том, что эта группа слов явно противоположна другим группам лексики, поэтому ее стилистические функции могут быть более или менее четко определены.

Диалектными словами являются те слова, которые в процессе интеграции английского национального языка остались за его литературными границами, и их использование обычно ограничивается определенной местностью.

Диалектные слова — мощный и распространенный способ характеристики персонажа, раскрывающий его географическое или социальное происхождение, возрастной статус, уровень воспитания, образования, другие социальные особенности.

Диалекты можно отличить друг от друга по грамматике, произношению, синтаксису и словарному запасу. Может произойти сложность в различении диалектных слов от разговорных.

Диалектные слова нередко встречаются в стиле эмоциональной прозы, но даже здесь их использование ограничивается функцией характеристики личности через ее речь.

Объединяющая тенденция литературного языка настолько сильна, что языковые элементы, используемые только в диалектной речи, обречены на исчезновение, за исключением, быть может, тех, которые благодаря своей силе и красоте выдержали интегрирующую силу письменного языка.

Писатели, употребляющие с этой целью диалектные слова в произведении эмоциональной прозы или драмы, вводят их в словесную ткань по-разному. Некоторые писатели применяют диалектные слова часто, а также сленг, жаргонизмы и профессионализмы не только в характеристиках, но и в своем повествовании. Другие авторы вводят диалектные слова, понятные среднестатистическому читателю, или используют единицы, которые, по их мнению, обогатят стандартный словарь. Диалектные слова, в отличие от профессионализмов, приурочены к использованию в определенной местности.

В текстах художественной литературы диалектизмы могут выполнять разные функции. К ним относятся:

1. Функция моделирования – подчеркивает речевые особенности героев произведения. Эта функция считается основной для диалектной лексики.

Согласно этому при использовании диалектизмов авторы художественно моделируют (или создают и формулируют) представление об основных и разнообразных речевых групп.

2. Функция характерологического свойства – применяется для характеристики речи того или иного героя. Часто эти значения в диалектизме синкретичны: «По слову «пана», что значит «парень», и по выговору, характерному для уроженца нижнего Енисея, я догадался, кто это» (об Акиме, «Царь-рыба» В.П.

Астафьева).

3. Функция номинативного свойства - реализуется с помощью лексем, обозначающих явления, предметы и события какого-либо региона.

Например:

«Пелагея качает в зыбке на очепе Ивана – первенца, убаюкивает» (А. Щербаков);

«Комаров выгонял маленький дымок, расположенный посреди балагана» (С. Сартаков).

4. Функция эмотивного характера - транслирует субъективное отношение и персонажа, и писателя к сообщаемой информации.

1. Абрамов Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений русского языка. М., 2007. 1 электрон, опт. диск (CD-ROM).
2. Адмони В. Г. Грамматика и текст // Вопр. языкознания. – 1985. – № 1. – С. 63-69.
3. Адмони В. Г. Система форм речевого высказывания. – СПб.: Наука, 1994. – 260 с.
4. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов: изд. 2-е. М.: Наука, 1969. – 605 с.
5. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Изд-е 3-е стер. М.: КомКнига, 2005. – 571 с.
6. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа / Л.Г. Бабенко. – М.: Академический проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 464 с.
7. Бахтин М. Слово о романе // Бахтин М. Вопросы литературы и эстетики. – М., 1975.
8. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. М., 1979.
9. Богданов В. В. Речевое общение. Прагматические и семантические аспекты. – Л.: Ленинградский гос. ун-т, 1990. – 87 с.
10. Большая литературная энциклопедия / Научный редактор В.В. Славкин. М., 2003.
11. Борисова И. Борис Можжев: Воля к независимости // Дружба народов. 2000.- № 10.
12. Васильев А. Д., Тимченко А.Г. В 191 Вербальные воплощения семиотических оппозиций в лексике русских говоров Красноярского края: монография / [Электронный ресурс] / Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2016. 298 с.
13. Введенская Л. А., Колесников Н. П. Этимология. – СПб.: ЗАО Издательский дом «Питер», 2004.
14. Виноградов В.В. О языке художественной литературы. М.: Гослитиздат, 1961. 614 с.
15. Виноградов В.В. О языке художественной литературы; М.1980,стр.167.
16. Винокур Г. О. Филологические исследования. М., 1990. – 190 с.
17. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. 4 т. – М.: Русский язык, 1981.
18. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1991. Т. IV (по изданию 1882 г.).
19. Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Прогресс, 1989. –312 с.
20. Евсюкова В. Художественное воплощение противоречий коллективизации в прозе 80-х годов (по романам В. Белова «Кануны» и Б. Можжева «Мужики и бабы»). Автореферат. М., 1991.
21. Женские образы в деревенской прозе / [Электронный ресурс] - <http://ulduz.su/ru/rossiya/novosti/kultura/3866-zhenskie-obrazy-v-derevenskoj-proze.html>
22. Золотусский И. Мозаика // Золотусский И. Очная ставка памяти. – М.: Современник, 1983.
23. Идеология и художественный мир «деревенской прозы» (В. Распутин, В. Белов, В. Астафьев, Б. Можжев). СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 2006. 192 с.
24. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987. 265 с.
25. Кожина М. Н. Стилистика русского языка: изд. 2-е. – М.: Просвещение, 1983. – 223 с.
26. Лексический атлас русских народных говоров. Материалы и исследования 1998. Российская академия наук. Институт лингвистических исследований. – СПб., 2001.
27. Леонтьев А. А. Высказывание как предмет лингвистики, психолингвистики и теории коммуникации // Синтаксис текста / Отв. ред. Г. А. Золотова. – М.: Наука, 1979. С. 18-36.
28. Леонтьев А. А. Языковое сознание и образ мира // Тезисы IX Всесоюзного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации «Языковое сознание», Москва, 30 мая - 2 июня 1988 г. - Москва: ИЯЗ, 1988. - 204 с.
29. Литературная энциклопедия терминов и понятий / Гл. редактор и составитель А.Н. Николюкин. — М., 2001.
30. Лихачев Д.С. Внутренний мир художественного произведения // Вопросы литературы. 1968. №8.
31. Лурия А.Р. Язык и сознание. Ростов-на-Дону: Феникс, 1998. 416 с.
32. Мартазанов А. Проза Б. Можжева (социально-нравственный аспект).- Диссертация на соиск. уч. степени к.ф.н. -СПб., 1992.

33. Можаяев Б.А. Повести. - М., 1998.
34. Можаяев Борис. Мужики и бабы. В кн.: Собр. соч. в 4-х томах. Т. 1. - М.: Художественная литература, 1990. OCR & spellcheck by HarryFan, 5 July 2002
35. Можаяев Б. Собрание сочинений в 4-х томах. Том 1. - М.: Худ. литература, 1989.
36. Можаяев Б. Собрание сочинений в 4-х томах. Том 2. М.: Худ. литература, 1989.
37. Можаяев Б. Собрание сочинений в 4-х томах. Том 3 М.: Худ. литература, 1990.
38. Можаяев Б. Собрание сочинений в 4-х томах. Том 4. М.: Худ. литература, 1990.
39. Орлова О.С. Диалектная лексика Рязанской области: Учебное пособие. - Рязань, 1981.
40. Проза Б. Можаяева: Учебно-методическое пособие. Грозный: Изд-во Чечено-Ингушского государственного университета, 1992. 16 с.
41. Роман-хроника «Мужики и бабы». Нравственно-философский аспект (Дмитрий Успенский) // Тезисы докладов научно-практической конференции «Проблематика и поэтика современной советской литературы». 12-14 февраля 1992 г. Усть-Каменогорск, 1992. С. 12-15.
42. Русская диалектология: Учеб. для студентов пед. ин-тов по специальности № 2101 «Русский язык и литература». М.: Просвещение, 1989. 224 с.
43. Русская диалектология: Учеб. пособие для практических занятий: Учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. заведений/ Под ред. Е.А.Нефедовой. М.: Издательский центр «Академия», 2005. 176 с.
44. Русская диалектология: Учеб. пособие для студ. вузов/Под ред. В.В. Колесова. М.: Высшая школа, 1998. 207 с.
45. Селиванова С.И. Русский фольклор: основные жанры и персонажи. М.: Университетская книга: Логос, 2008. 200 с.
46. Сидоров А.А. Критерии закрепления регионализмов во французском языке// Вестник ВолГУ. Серия 2. 2008. № 1 (7). С. 154-156.
47. Словарь русских народных говоров / под ред. Ф.П. Филина / Институт русского языка АН СССР. - М.-Л.: Наука, 1965.
48. Слюсарева, Н.А. Лингвистика речи и лингвистика текста // Аспекты общей и частной лингвистической теории текста / Н.А. Слюсарева. - М.: Наука, 1982. - 278 с.
49. Солженицын А. С Борисом Можаяевым // Дон. 1997. - №5.
50. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация [Текст]: учеб. пособие / С.Г. Тер-Минасова. - М.: Слово/ Slovo, 2000. - 624 с.
51. Хмара В. Уважение к земле (Творческий портрет писателя Б. Можаяева) // Лит. Россия. 1988. -15 августа.
52. Художественно-философское осмысление коллективизации в романе Бориса Можаяева «Мужики и бабы» // «Пусть меня еще любят и ищут...»: Сборник статей по русской литературе XX века, посвященный памяти Г.А. Цветова / Под ред. О.В. Богдановой. СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 2006. С. 123-133.
53. Чеканникова И.М. Русская «деревенская проза» в англо-американской славистике: автореф. дис. ... канд. фил. наук: 10.01.01. - Томск, 2005.
54. Чернышев В.И. Избранные труды. В 2 т. /Сост. А.И. Иорданского и др.; вступ. ст. В.В. Виноградова.- М.: Просвещение, 1970. - 213 с.
55. Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность [Текст]: Сборник работ / Ред. Л. Р. Зиндер, М. И. Матусевич; АН СССР. Отделение литературы и языка. Комиссия по истории филол. наук. - Ленинград: Наука. Ленингр. отделение, 1974. - 427 с.

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/351520>